

 JE INTERNATIONAL	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 1 sur 7
		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

According to Article 31 and Annex II of Rule N° 190 7/2006
HYDROLAT / FLORAL WATER

HYDROLAT BIO – AUBEPINE / ORGANIC FLORAL WATER - HAWTHORN

FDS / MSDS

Référence produit / Product reference: N° FLH064

Number of pages: 7

Created on: 19/06/2008

Modified on: 04/2013

1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE ET DE LA SOCIETE IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE AND OF THE COMPANY

Nom Commercial / Label name :

**HYDROLAT BIO – AUBEPINE /
ORGANIC FLORAL WATER - HAWTHORN**

Nom Botanique / Botanical name :

Crataegus oxyacantha (L.), Rosaceae

Nom INCI / INCI Name :

CRATAEGUS OXYACANTHA FLOWER WATER

Emploi de la substance / Use product

Substance parfumante et/ou aromatisante /
Fragrant and/or flavour substance

Nom fournisseur / Name supplier :

JE INTERNATIONAL

Contact

M. Durante Alain

Adresse / Address :

Les Grands Près 06460 Caussols FRANCE

Téléphone / Phone :

33 493 090609

Fax :

33 493 098685

E-mail:

info@florihana.com

Renseignements en cas d'urgence: Pendant les heures
normales d'ouverture (9h00 to 16h30) au 33 (0)493
090609
Sinon au numéro d'urgence ORFILA au 33 (0)145 42 59
59

Emergency information: During normal business hours
(9:00 to 16:30) at 33 (0) 493 090 609
Otherwise emergency number ORFILA to 33 (0) 145 42 59
59

2. IDENTIFICATION DES DANGERS – HAZARDS IDENTIFICATION

Principaux dangers

Non réglementé

Main hazards

Not regulated

Indications particulières
concernant les dangers
pour l'homme et
l'environnement

Non réglementé

Danger Informations for
human and environment

Not regulated

	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 2 sur 7
JE INTERNATIONAL		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

3. COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS

Nature du produit	Hydrolat pur et naturel, produit agro-alimentaire issu de l'agriculture biologique certifié par Ecocert SAS F32600, NOP/USDA certifié par Control Union BV	Kind of product	Hydrolat, NCS, Natural Complex Substance (100% pure and natural) Agro-alimentary Organic product certified by Ecocert SAS F-32600
Substance ou Preparation	Substance	Matter or Preparation	Matter
Caractérisation chimique / Chemical characterization :		N°CAS : 84603-61-2	
Code d'identification / Identification number(s) :		N°EINECS : 283-262-0	
Classification	Non réglementé	Classification	Not regulated
Principaux constituants	Eau, huile essentielle BIO	Main constituents	Water, essential organic oil
Substances allergènes selon le 7ème amendement de la directive 2003/15/CE		Allergens substance in accordance with 2003/15/CEE Directive 7th amendment :	
Substances ayant des Valeurs Limites d'Exposition professionnelle (INRS ND 2098)		Substance with limit values professional exposure :	
	Aucunes		None
	Non disponible (N.D)		Not available (N.A)

4. PREMIERS SECOURS AU CAS OÙ LE PRODUIT PRÉSENTE DES DANGERS / FIRST AID MEASURES

Contact avec la peau	Non dangereux	After skin contact	No harmful
Contact avec les yeux	Non dangereux	After eye contact	No harmful
Ingestion	Non nocive aux concentrations normales d'utilisation	Ingestion	No dangerous at normal concentration use
Inhalation excessive	Non dangereux	Excessive inhalation	No harmful
En général, en cas de doute ou si les symptômes persistent, demander conseil à un médecin. Ne rien faire ingérer à une personne inconsciente		In general, in case of doubt or if symptoms persist, ask fomedical advice. Never give anything by ingestion To an unconscious person.	

5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE / FIRE - FIGHTING MEASURES

Recommandés	Aucun	recommended	none
Utilisables	Aucun	Usable	none
Déconseillés	Aucun	Exinction mehdods to avoid	none
Mesures particulières de protection dans la lutte contre l'incendie	Aucun	Particular protective measures when fire-figthing	none

	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 3 sur 7
JE INTERNATIONAL		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE / MEASURES TO BE TAKEN IN CASE OF ACCIDENTAL DISPERSION

Précautions individuelles	Eloigner toute source potentielle d'inflammation. Aérer les locaux. Ne pas fumer	Individual precautions	Avoid all flammable sources. Ventilate premises. Do not smoke
Précautions pour la protection de l'environnement	Canaliser le liquide. Pomper ou absorber à l'aide d'un matériau inerte	Precautions for environment protection	Absorb the liquid with an inert absorbent. Such as oil or sand.
Méthodes de nettoyage	Laver avec un dégraissant	Cleaning methods	Wash with a grease extractor

7. MANIPULATION ET STOCKAGE (ARTICLE 5 DIRECTIVE 98/24/EC) / HANDLING AND STORAGE

Manipulation	Pas de mesures spéciales	Handling	No special measures
Stockage	Stocker à l'abri de la chaleur, la lumière, dans des récipients fermés, secs et sous azote. Eviter les écarts de températures trop importants. Stocker en zone tempérée. Adapter la quantité du contenu au volume du contenant, éviter les vides de remplissage importants.		Put under cover from warmth and light, in a dry, well closed container and under Nitrogen. Avoid temperature variation.
		Storage	Keep in temperate area. Fit quantities according to container volume, avoid too important empty spaces.

8. CONTROLES DE L'EXPOSITION - PROTECTION INDIVIDUELLE / EXPOSURE CONTROLS - INDIVIDUAL PROTECTION

Valeurs limites d'exposition (INRS ND 2098, Directives 91/322/CE et 2000/39/CE) : N.D		Values limit exposure : N.A	
Controles de l'exposition (Article 4 Directive 98/24/CE)	Protection respiratoire, des yeux, et de la peau à l'aide d'une bonne ventilation, de port de lunettes, de vêtements de travail et de gants. Ne pas respirer abondamment de vapeurs chaudes. Respecter les mesures d'hygiène (ne pas manger et boire sur le lieu de travail, se laver les mains). Extincteur accessible	Exposure controls	Use in well ventilated areas. It is advised to wear protective gloves and glasses for hands and eyes protection. Wear working clothes. Follow usual hygiene rules. Keep working clothes separatly. Keep away from food and beverages. Wash hands after work. Accessible fire-extinguisher.

9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Les propriétés ci-dessus sont déterminées selon les prescriptions de l'annexe V, partie A, de la directive 67/548/CEE	Properties determined by directive 67/548/CEE, annex V, part A.
---	---

a. INFORMATIONS GENERALES / GENERAL INFORMATION

Couleur	Incolore	Colour	Colorless
Etat physique	Liquide	Physical appearance	Liquid
Odeur	Caractéristique de la plante	Odor	Characteristic of the plant.

	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 4 sur 7
JE INTERNATIONAL		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

b. INFORMATIONS RELATIVES à la SANTE à LA SECURITE et à l'ENVIRONNEMENT / HEALTH, SECURITY AND ENVIRONMENT INFORMATION

pH	3.0 à 9.5
Point d'ébullition / Boiling point	N.D / N.A
Point d'éclair / Flash point	> 175°C
Inflammabilité / Flammability	N.D / N.A
Dangers d'explosion / Explosion limits	N.D / N.A
Propriétés comburantes / Combustions properties	N.D / N.A
Pression de vapeur / Vapor pressure	N.D / N.A
Densité relative à 20 °C / Density at 20°C or 68°F	1.000
Hydrosolubilité / Solubility in water	Soluble
Solubilité alcool / Solubility in ethanol	N.D / N.A
Coefficient de partage: n-octanol/eau / Partition coefficient O / W	N.D / N.A
Viscosité / Viscosity	N.D / N.A
Densité de vapeur / Density of vapor	N.D / N.A
Taux d'évaporation / Evaporation rate	N.D / N.A

c. AUTRES DONNÉES / OTHERS DATA

Indice de réfraction à 20 °c	1.333	Refractive index at 20°C	1.333
Indice de rotation à 20°C	N.D.	Rotative point at 20°C	N.A
Point de fusion	N.D.	Melting point	N.A
T°C d'auto-inflammabilité	N.D.	Auto ignition T°C	N.A

10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ / STABILITY AND REACTIVITY

Stabilité	Produit sujet aux pollutions microbiologiques	Stability	Product is sensitive to microbiological contamination.
Conditions à éviter	Ne pas chauffer à une température supérieure à 150°. Ne pas exposer les récipients fermés au soleil	Condition to avoid	Do not heat above 150°C - Do not expose containers to the sun
Matière à éviter	Sans objet	Matter to avoid	aimless
Produits de décomposition dangereux	Pas de décomposition en utilisation conforme	Dangerous product decomposition	No decomposition if use is appropriate.

11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES (Monographies RIFM, INRS, IFRA) / TOXICOLOGICAL INFORMATION

Tests toxicologiques et dangers évalués selon la méthode conventionnelle de calcul décrite dans l'annexe II de la directive 1995/45/CE pour le cas des Substances Naturelles Complexes et/ou des mélanges. Ils sont également complétés par les monographies RIFM (2), INRSD (3) et IFRA (4).

Toxicological hazards and assessed according to the conventional method described in Annex II of Directive 1995/45/EC in the case of complex natural substances and / or mixtures. They are also complemented by the RIFM monographs (2), INRSD (3) and IFRA (4).

	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 5 sur 7
JE INTERNATIONAL		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

Effet néfaste par ingestion	Non toxique	Oral ingestion	non toxic
Effet néfaste par contact cutané	N.D	Dermal absorption	non toxic
Sensibilisation	N.D	Sensitizer	N.A
Irritation	N.D	Irritation	N.A
Phototoxicité	N.D	Phototoxicity	N.A
Cancérogénicité	Non identifié comme cancérogène	Carcinogenicity	Not identified as a carcinogen
Mutagénicité	Non identifié comme mutagène	Mutagenicity	Not identified as a mutagen
Effets toxiques pour la reproduction	Aucun	Toxic effects on the reproductive system.	None
Directives et recommandation de l'IFRA sur l'utilisation de substances et produits comme matière première pour la parfumerie	Non réglementé	Information on fragrance ingredients by IFRA (www.ifraorg.org)	Not regulated
Autres informations	Manipuler ce produit avec toutes les précautions d'usage compte tenu d'effets de synergies imprévisibles sur les personnes particulièrement sensibles.	Other informations	Handle it with all the usual precautions in view of synergies unpredictable effects on sensitive individuals.

12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES / ECOLOGICAL INFORMATION

Ecotoxicité	N.D	Eco - toxicity :	N.A
Mobilité	N.D	Mobility:	N.A
Persistance et dégradabilité	Niveau bas pour la persistance et élevée pour la biodégradabilité	Persistence and Biodegradability	low persistence level and high biodegradability
Potentiel de bioaccumulation	Le produit n'a aucune conséquence pour le phénomène bio-accumulé	Bio-accumulative potential	the product does not result in any bio-accumulative phenomenon
Effets nocifs divers	Aucun autre effet nocif divers connus d'après le meilleur de nos connaissances et de notre expérience	Other adverse effect	none, to the best of knowledge and experience
Remarque	Eviter les rejets dans les eaux de surface, égouts, eaux souterraines	Notice	Avoid direct discharges in natural environment (waters surface, sevrage or underground waters)

13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION / ELIMINATION CONSIDERATIONS

La réutilisation des emballages vides est interdite.	Do not use the empty containers.
Selon les directives 75/442/CE et 91/689/CE, l'élimination des déchets se fera par incinération ou dans une décharge autorisée dans des conditions contrôlées et agréées	Waste destruction (directive 75/442/CE and 91/689/CE): incineration and dispose of waste material in accordance with ECC or local regulation.

 JE INTERNATIONAL	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 6 sur 7
		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

14. INFORMATIONS RELATIVES AUX TRANSPORTS / TRANSPORT INFORMATION

Se conformer à la réglementation pour le transport des marchandises dangereuses. / [Comply with international dangerous goods regulations](#)

Transport / Transport	Règlement / Rule	Classe / Hazard class	Groupe d'emballage / Packing group	UN n° / UN number	Code tarif douanier / Customs rate code
Terrestre / Road	RID/ADR				
Maritime / Sea	IMDG	Non réglementé / Not regulated	Non réglementé / Not regulated	Non réglementé / Not regulated	33 01 90 90
Aérien / Air	IATA-DGR				

Nom d'expédition / Expedition name : Extraits aromatiques liquides , extract aromatic liquid

15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES (DIRECTIVES 67/548/EC AND 1999/45/EC) / REGULATORY INFORMATION

Classification	Non réglementé	Labelling	Not regulated
Phrases de risques	Non réglementé	Risk phrases	Not regulated
Phrases de sécurité	Non réglementé	Safety phrases	Not regulated

Législation des installations classées pour la protection de l'Environnement (ICPE) en France.
Tableau des maladies professionnelles prévus à l'article R, 461-3 du code du Travail: Tableau N°84- Affections engendrées par les solvants organiques liquides à usage professionnel.
Les informations réglementaires reprises dans cette section rappellent uniquement les principales prescriptions spécifiquement applicables aux produits objet de la FDS. Les textes communautaires de base cités font l'objet de mises à jour et sont transcrits en droit national. Il est recommandé de se référer à toutes les mesures ou dispositions, internationales, nationales ou locales pouvant s'appliquer. L'attention de l'utilisateur est attirée sur la possible existence d'autres dispositions complétant ces prescription.

Legislation on classified installations for the Protection of the Environment (ICPE) in France.
Table of occupational diseases specified in Article R 461-3 of the Code of Labour: Table No. 84 - disorders caused by organic solvents liquid for professional use.
The regulatory information given above only indicates the principal regulations specifically applicable to the products subject of the texts FDS. Les community-based cities are being updated and are transcribed into national law. It is recommended to refer to all actions or measures, international, national or local may apply. The user's attention is drawn to the possible existence of additional provisions which complete these regulations.

16. AUTRES INFORMATIONS / OTHER INFORMATION

Informations complémentaires

Remarques importantes Aucune
Phrases R importantes Aucune

Complementary informations

important remarks None
Important R phrases None

Définitions des acronymes

- (1) European Flavour & Fragrance Association
- (2) Research Institute for Fragrance Materials
- (3) Institut National de Recherche et de Sécurité
- (4) International Fragrance Association
- (5) Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class under German Federal Water Management Act)

Acronym

	FICHE DE DONNEES DE SECURITE MATERIAL SAFETY DATA SHEET	FORM-003-A	Page 7 sur 7
JE INTERNATIONAL		Date d'entrée en vigueur : 31/05/2011	

Références bibliographiques: Cette fiche de données de sécurité a été réalisée par le service règlementaire de la société en conformité avec:

- Le guide d'élaboration des Fiches de Données de Sécurité de l'annexe II du règlement (CE) N°1907/2006 du parlement Européen
- Le Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'Enregistrement, l'Evaluation et l'Autorisation des substances Chimiques (REACH).
- Le Code of Practice 2007 – version 1 du 24 juillet 2007 – de l'EFFA.

References: This safety data sheet was prepared by the regulatory department of the company in accordance with:

- Guide development of Safety Data Sheets in Annex II of Regulation (EC) No 1907/2006 of
- The Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (REACH).
- The Code of Practice 2007 - a version of the July 24, 2007 - the EFFA.

Le contenu de la FDS n'est plus régi par les réglementations nationales mais par l'article 31 et l'annexe II du règlement N° 1907/2006 (REACH)

The content of SDS is no longer governed by national regulations but by Article 31 and Annex II of Regulation No. 1907/2006 (REACH)

Produit exempté d'enregistrement REACH

Product exempted from REACH registration

- Cette FDS complète les notices techniques d'utilisation mais ne les remplace pas. Les renseignements qu'elle contient sont basés sur l'état de nos connaissances relatives au produit concerné, à la date de mise à jour. Ils sont donnés de bonne foi.
- L'attention des utilisateurs est en outre attirée sur les risques éventuellement encourus lorsqu'un produit est utilisé à d'autres usages que ceux pour lesquels il est conçu.
- Elle ne dispense en aucun cas l'utilisateur de connaître et d'appliquer l'ensemble des textes réglementant son activité. Il prendra sous sa seule responsabilité les précautions liées à l'utilisation du produit qu'il connaît.
- L'ensemble des prescriptions réglementaires mentionnées a simplement pour but d'aider le destinataire à remplir les obligations qui lui incombent lors de l'utilisation d'un produit dangereux.
- Cette énumération ne doit pas être considérée comme exhaustive. Elle n'exonère pas l'utilisateur de s'assurer que d'autres obligations ne lui incombent en raison de textes autres que ceux cités et régissant le détention de l'utilisation du produit, pour lesquelles il est seul responsable.

- This SDS complements the technical sheets but does not replace them. The information provided is based on the state of our knowledge of this product, at the time of update. They are given in good faith.
- The user's attention is drawn to the possible risks incurred when a product is used for purposes other than those for which it was intended.
- It does not in any way excuse the user from knowing and applying all regulations governing his activity. He will take sole responsibility for the precautions required use of the product he knows.
- The mandatory regulations mentioned is to help the user to fulfill its obligations in the use of hazardous products.
- This list should not be considered exhaustive. It does not exempt the user from ensuring that other obligations must because of texts other than those mentioned, relating to the detention of the use of the product, for which he alone is responsible.

Contact: M. DURANTE ALAIN

Cette fiche a été actualisée le 22/04/2013

Update on 4/22/2013

Nombre de pages: 7

Date d'impression:

Fin du document / End